



# ПОКРОВ ВІСНИК

[www.cerkiew.olsztyн.pl](http://www.cerkiew.olsztyн.pl)

ч. 247/2018

Рік V

6 січня 2019 р.

Неділя перед Різдвом Христовим,  
святих Отців.  
Навечір'я Різдва Христового.

Св. прпмчч. Євгенії.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 7:** Розрушив Ти хрестом твоїм смерть,\* отворив Ти розбійників рай,\* мироносицям плач перемінив еси,\* і апостолам проповідати повелів еси,\* що воскрес Ти, Христе Боже,\* даючи світові велику милість.

**I Отців, глас 2:** Великі подвиги віри,\* в джерелі полуум'я, як на спокійній воді, святі три отроки радувалися;\* і пророк Даниїл пастирем левів, наче овець, являвся.\* Їх молитвами, Христе Боже, спаси душі наші.

**Тропар, глас 4:** Готуйся, Вифлеєме, розкрийся всім, Єдеме,\* красуйся, Євфрате,\* бо дерево життя в вертепі розквітнуло від Діви.\* Її лоно раєм мисленним явилось, в якому – божественний сад.\* З нього ївши, будемо жити – і не як Адам, помремо.\* Христос раждається, щоб оновити упалий колись образ.

**Слава: Кондак Отців, глас 6:** Рукописаному образові не поклонившися,\* але неописаним еством захистившися, триблаженні,\* в подвізі вогню ви прославилися,\* і посеред нестерпного полуум'я стоячи, Бога ви призвали: Поспішись, о, Щедрий, і скоро прийди як милостивий нам на поміч,\* бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

**I нині: Кондак, глас 3:** Діва днесь гряде, щоб невимовно родити у вертепі предвічне Слово.\* Радій, вселенно, почувши це,\* прослав з ангелами й пастирями\* того, що хоче явитися дитям малим – предвічного Бога.

**Прокімен, глас 4:** Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

**Стих:** Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам (Дан. 3,27).

**Послання Апостола Павла до Єреїв 11, 9-10; 17-23; 32-40.**

9. Браття, вірою Авраам перебував у обіцяній землі, як у чужій, живучи у наметах з Ісааком та Яковом, наслідниками, як і він, тієї самої обітниці, 10. бо чекав міста з непохитними основами, якого будівничий і засновник – Бог. 17. Вірою Авраам, поставлений на пробу, приніс у жертву Ісаака, і то приніс у жертву єдинородного сина, він, що обітниці одержав, 18. до якого було сказано: від Ісаака тобі народиться потомство; 19. бо він розумів, що Бог може і з мертвих воскресити; тому й одержав назад яко прообраз. 20. Вірою Ісаак благословив Якова та Ісава на майбутнє. 21. Вірою Яків, перед смертю, благословив кожного з синів Йосифа і вклонився, спираючись на кінець палиці своєї. 22. Вірою Йосиф, вмираючи, згадав про вихід синів Ізраїля і розпорядився про свої кості. 23. Вірою батьки Мойсея, як він народився, три місяці його ховали,

бо бачили вроду дитятка, і не злякалися перського наказу. 32. І що ще скажу? Часу не вистане мені, як почну розповідати про Гедеона, про Барака, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, 33. що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили паці левам, 34. вогненне полуум'я гасили вістря меча уникали, ставали сильні, бувши недолугі, на війні проявили мужність, насоки чужинців відбивали. 35. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, зрікшися від них звільнитись, щоб осягнути ліпше воскресіння. 36. Інші зазнали наруг і бичів, кайданів і в'язниці; 37. їх каменували, різали пилою, брали на допити; вони вмирали смертю від меча, тинялися в овечих та козячих шкурах, зліденині, гноблені, покривдені; 38. вони, яких світ був невартий, блукали по пустинях, по горах, по печерах та земних вертепах. 39. І всі вони, дарма що мали добре свідчення віри, не одержали обіцянного, 40. бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли завершення.

**Алілуя:** Боже, вухами нашими ми почули і отці наші сповістили нам (Пс. 43,2).

**Стих:** Ти спас нас від тих, що напастиують нас, і тих, що не навидять нас, засоромив Ти (Пс. 43,8).

**Євангеліє від Матея 1, 1-25.**

1. Книга родоводу Ісуса Христа, сина Давида, сина Авраама. 2. Авраам породив Ісаака, Ісаак породив Якова, Яків породив Юду і братів його. 3. Юда породив Фареса та Зару від Тамари. Фарес породив Есрому, Есрому породив Арама. 4. Арам породив Амінадава, Амінадав породив Наасона, Наасон породив Салмона, 5. Салмон породив Вооза від Рахави, Вооз породив Йоведа від Рути, Йовед породив Єссея, 6. Єссей породив царя Давида. 7. Давид породив Соломона від жінки Урії, Соломон породив Ровоама, Ровоам породив Авію, Авія породив Асафа. 8. Асаф породив Йосафата, Йосафат породив Йорама, Йорам породив Озію. 9. Озія породив Йоатама, Йоатам породив Ахаза, Ахаз породив Єзекію, 10. Єзекія породив Манасію, Манасія породив Амоса, Амос породив Йосію, 11. Йосія породив Єхонію і братів його за вавилонського переселення. 12. А після вавилонського переселення Єхонія породив Салатіїла, Салатіїл породив Зоровавела, 13. Зоровавел породив Авіюда, Авіюд породив Еліякима, Еліяким породив Азора, 14. Азор породив Садока, Садок породив Ахіма, Ахім породив Еліуда, 15. Еліуд породив Єлеазара, Єлеазар породив Маттана, Маттан породив Якова, 16. Яків породив Йосифа, чоловіка Марії, з якої народився Ісус, що зветься Христос. 17. Поколінь же всіх було: від Авраама до Давида чотирнадцять, від Давида до вавилонського переселення чотирнадцять і від вавилонського переселення до Христа – поколінь чотирнадцять.

18. Народження Ісуса Христа сталося так. Марія, його мати, була заручена з Йосифом; але перед тим, як вони зійшлися, виявилось, що вона була вагітна від Святого Духа. 19. Йосиф, її чоловік, бувши праведний і не бажавши її ославити, хотів тайкома її відпустити. 20. І от коли він це задумав, ангел Господній з'явився йому уві сні й мовив:— Йосифе, сину Давида, не бійсь узяти Марію, твою жінку, бо те, що в ній зачалось, походить від Святого Духа. 21. Вона породить сина, і ти даси йому ім'я Ісус, бо він спасе народ свій від гріхів їхніх. 22. А

сталося все це, щоб збулось Господнє слово, сказане пророком: 23. Ось діва матиме в утробі й народить сина, і дасть йому ім'я Еммануїл, що значить: з нами Бог. 24. Прокинувшись від сну, Йосиф зробив, як велів йому ангел Господній: прийняв свою жінку; 25. і не пізнав її, аж поки не родила сина, і він дав йому ім'я Ісус.

**Причастний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). Радуйтесь, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 6.01.2019** Неділя перед Різдвом Христовим, святих Отців. **Навечір'я Різдва Христового.**

Св. прпмчч. Свєній.

### 10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для родини Ліпінських та за Івана і його сім'ю.

**21.00 – Велике Повечір'я з литією і Літургія первого дня** Літургія за Боже благословення для усіх парафіян, наші родини і цілу парафію.

**ПОНЕДІЛОК – 7.01.2019** ⊕ РІЗДВО ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

### 10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки та дари Святого Духа для Ігора у 8-мі уродини.

+ Дмитро Хомій, 1-ша річн. см.

### ВІВТОРОК – 8.01.2019

⊕ Собор Пресвятої Богородиці. Св. свящмч. Свтимія.

### 10.00 – Служба Божа

+ Меланія, Марія, Ілля, Максим, Мирослав з род. Кудрай  
+ Йосиф Лазука

### 18.00 – Служба Божа

+ Данута Курий

### СЕРЕДА – 9.01.2019

Св ап., первомч. й архидиякона Стефана. Прп. ісп. Тедорія Начертаного, брата Теофанового

### 10.00 – Служба Божа

+ Марія Бугай  
+ Стефан Гацик

### 18.00 – Служба Божа

+ Марія Грабовська, 3-тя річн. см.

### ЧЕТВЕР – 10.01.2019

Свв. мчч. 20000, спалених у Нікомидії.

### 8.00 – Служба Божа

### П'ЯТНИЦЯ – 11.01.2019

Свв. младенців, за Христа вбитих у Вифлеемі. Прп. Маркела, ігумена обителі Неусипаємих.

### 8.00 – Служба Божа

### СУБОТА – 12.01.2019

Субота по Різдві.

Св. мчч. Анісій.

### 9.00 – Служба Божа

**НЕДІЛЯ – 13.01.2019** Неділя по Різдві. Віддання празника Різдва Христового. Пам'ять св. і праведних Йосифа Обручника, Давида царя і Якова, по плоті брата Господнього. Прп. Меланії Римлянки.

### 10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Оксани Доскоч у 7-мі уродини.

+ Михайло, Параскев'я Мончаки; + Іван, Татіяна, Стефан Шагали

### 14.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Яніни, Анни, Тереси, Ришарда, Єлизавети, Анни, Якова і Лаури.

## Оголошення

Сьогодні, 6.01.2019, кав'яренка не буде працювати.

Сьогоднішня (з 6.01) недільна таця призначена на потреби нашої кур'ї у Перемишлі, а таця з другого дня Різдвяних свят (з вівторка, 8.01) – на потреби нашої семінарії у Любліні.

За тиждень, у неділю 13.01.2019, – Сл. Б. для дітей і молоді о год. 14.00, а опісля організується „Маланка” у парафіяльному залі для учнів.

**Запрошуємо 6 січня на Свят-вечір!** Не можете на свята поїхати додому, йдіть до нас кутю їсти! Самотні особи з парафії, не хочемо, щоб Ви були самі! Приготуємо разом Святу вечерю, покалядуємо, а потім підемо на Повечір'я. Всі бажаючі, будь ласка звертайтесь за тел. 729 650 178 до Юлії Хемій (також можна записуватись у список при виході з церкви).

О. Парох та Парафіяльна рада запрошує студентів, молодь та учнів початкової школи від 6 класу на V Курс Іконопису організований Грекокатолицькою Парафією Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині. Терміни проведення курсу: **29.01–3.02.2019**, щодня по 6-7 годин. Завершення курсу відбудеться 3 лютого під час Св. Літургії посвяченням написаних ікон і наданням сертифікатів учасникам. Кількість місць обмежена до 8. Ведуча курсу: Івона Паславська-Кірцьо. Оплата 150 PLN/ос. Детальніші інформації та записи у Івана Курія, тел. 604-062-744, e-mail jkuryj@uwm.edu.pl.

Як і в попередніх роках організуємо заняття для дітей і молоді в першому тижні ферії в годинах від 7.00 до 16.00. В тому часі пропонуємо заняття зі співу, танців і майстеркласі, а також інтеграційні розваги та ігри. Передбачаємо щоденно сніданок, другий сніданок та обід. Кількість зголосень обмежена, тому просимо про швидку резервацію. Запрошуємо також волонтерів для допомоги. Записи та детальніші інформації у Андрія Фаранчука, тел. 502 328 396.